

CHR GLOBÁLIS SZÁLLÍTMÁNYOZÁSI SZOLGÁLTATÁSOK ÁLTALÁNOS ÜZLETI ÉS KERESKEDELMI FELTÉTELEK

1. cikkely

Általános rendelkezések

1.1 E Globális Szállítványozási Szolgáltatási Általános Üzleti és Kereskedelmi Feltételek (“Általános Üzleti és Kereskedelmi Feltételek”) minden megtett ajánlatra és a CH Robinson Europe BV-vel megkötött szerződésre, a C.H. Robinson Europe BV saját nevében és/vagy társvállalatai vagy leányvállalatai által az ? nevében megkötve, melyekre a következőkben egyedileg és együttesen “CHR”-ként hivatkozunk –tengeri és/vagy légi szállítványozási szolgáltatásokra, tengeri és/vagy nemzetközi légi szállítványozási, valamint az ilyen teherszállítványozási és/vagy nemzetközi szállítványozási szolgáltatásokkal társult és azokat kísérik? földi szállítványozásra vonatkozó ajánlatokra és szerződésekre, valamint a fent említettek teljesítése érdekében vagy azokkal kapcsolatban elvégzett összes jogi és tényleges tevékenységre érvényesek. Ezen Általános Üzleti és Kereskedelmi Feltételek *értelmezésben* alkalmazandók olyan helyzetekben, melyekben inkább a CHR egyik külföldi irodája a megbízott, mint maga a CHR.

1.2 Egyéb írásbeli megállapodások hiányában, az ügyfél által megállapított Általános Üzleti és Kereskedelmi Feltételek érvényessége kizárt.

1.3 Ezen Általános Üzleti és Kereskedelmi Feltételek bármely rendelkezésének megszüntetése vagy érvénytelenítése nem befolyásolja a fennmaradó rendelkezések érvényességét.

1.4 Az összes CHR által tett ajánlat nem kötelező jellegű és visszavonásuk formához nem kötött, abban az esetben is, ha azokat az ügyfél már elfogadta. Ugyanakkor ahol a CHR vissza kíván vonni egy az ügyfél által már elfogadott ajánlatot, úgy azt azonnal meg kell tennie.

1.5 A CHR-t csak egy utasítás olyan változtatásai vagy kiegészítései kötik, mely változtatások illetve kiegészítések írott formában megerősítve történtek.

1.6 Az 1.7 cikkely értelmében minden a CHR és ügyfelei által áruszállítás céljából kötött szerződés szállítványozási szerződésnek minősül, melyben a CHR a szállítványozó szerepében és az ügyfél nevében egy vagy több szállítási szerződést köt az ügyfél számára rendelkezésre bocsátandó áruk szállítása céljából.

1.7 Csak abban az esetben, ha a CHR egy saját CHRistal Lines tengeri raklevelet állít ki, melyet egy „CHRistal Lines Üzleti és Kereskedelmi Feltételek” kíséri, melyben a raklevélen szerepel? CHR szállítóként van feltüntetve, vagy a CHR hajókat nem üzemeltet?általános szállítóként tevékenykedik, illetve csak abban az esetben, ha a CHR légi raklevelet állít ki a kíséri? „IATA Üzleti és Kereskedelmi Feltételek”-el együtt, melyben a légi raklevélen a CHR szállítóként van feltüntetve, tevékenykedik a CHR közvetett légi szállítóként.

2. cikkely

Egyéb feltételek érvényessége (Holland Szállítványozási Feltételek, CHRistal Lines Üzleti és Kereskedelmi Feltételek, IATA Üzleti és Kereskedelmi Feltételek)

2.1 Kivéve az ezen Általános Üzleti és Kereskedelmi Feltételektől való eltéréseket, vagy az egyéb módon kifejezetten közzétett eltéréseket, a Holland Szállítványozási Feltételek [*Nederlandse Expeditievoorwaarden*] az egyeztetési rendelkezés kivételével (23. §) az összes CHR által rendelkezésre bocsátott szolgáltatási formára érvényesek, abban az esetben is, ha e szolgáltatások egy szállítási megbízás vonatkozásában kerülnek teljesítésre, kivéve azokat az eseteket, ahol az 1.7 cikkely érvényes. E Szállítványozási Feltételek a CHR Általános Üzleti és Kereskedelmi Feltételeinek 1. függelékeként mellékeltek.

2.2 Azokat az eseteket, melyekben a CHR az 1.7 cikkely értelmében hajókat nem üzemeltet?általános szállítóként tevékenykedik és egy saját CHRistal Lines tengeri raklevelet és a kísér? Üzleti és Kereskedelmi Feltételeket (“CHRistal Lines Üzleti és Kereskedelmi Feltételek”) állítja ki, **úgy az említett CHRistal Lines Üzleti és Kereskedelmi Feltételek érvényesek. E CHRistal Lines Üzleti és Kereskedelmi Feltételek egy igazságszolgáltatási rendelkezést is tartalmaznak, mely szerint az összes, CHRistal Lines raklevél értelmében végrehajtott áruszállítással kapcsolatosan vagy annak okán felmerül? per a United States District Court for the District of Minnesota-nál indítandó.**

2.3 Azokat az eseteket, melyekben a CHR az 1.7 cikkely értelmében közvetett légi szállítóként tevékenykedik és egy saját légi raklevelet és a kísér? IATA Üzleti és Kereskedelmi Feltételeket (“IATA Üzleti és Kereskedelmi Feltételek”) állítja ki, **úgy az említett IATA Üzleti és Kereskedelmi Feltételek érvényesek.**

2.4 A Holland Szállítványozási Feltételek és adott esetben a **CHRistal Lines Üzleti és Kereskedelmi Feltételek vagy az IATA Üzleti és Kereskedelmi Feltételekezen** Általános Üzleti és Kereskedelmi Feltételek lényeges részének tekintend?k.

3. cikkely

A szerz?és teljesítése

A CHR szabadon meghatározhatja a számára kiadott utasítás teljesítésének módszerét, kivéve, ha erre vonatkozóan közelebb?l meghatározott utasításokat fogadott el az ügyfél?l. Ahol csak lehetséges, a CHR figyelembe veszi az ügyfél dátumra, id?re és a teljesítés id?tartamára vonatkozó kívánságait, de nem vállal semmilyen jelleg? garanciát e tekintetben.

4. cikkely

Az ügyfél kötelezettségei

4.1 Az ügyfél megkötött szerz?és teljesítésére irányuló törvényi, illetve konvenciókra és szerz?ésre, a Holland Szállítványozási Feltételekre vagy bármilyen? megállapodásra alapuló kötelezettsége ellenére az alábbi kötelezettségek érvényesek, különös tekintettel az adatok és dokumentumok, illetve a szállításra bemutatott áruk csomagolására vonatkozóan.

4.2 Az ügyfél köteles id?ben tájékoztatni a CHR-t azon árukra és azok kezelésére vonatkozó információkról, melyek számára ismertek vagy fontosnak tartandóak a szállító számára, különös tekintettel az említett áruk tömegére és méreteire. Az ügyfél köteles garantálni az általa rendelkezésre bocsátott adatok helyességét.

4.3 Az ügyfél köteles garantálni az összes, az utasítás teljesítéséhez szükséges dokumentum hozzáférhet?ségét, kivéve azokat az eseteket, ahol megállapodás szerint a CHR bocsátja azokat rendelkezésre. Az ügyfél szintén köteles garantálni a fent említett dokumentumokban említett adatok helyességét és teljességét.

4.4 Figyelembe véve a szállítás és kezelés szándékolt módját, az ügyfél köteles biztosítani az áruk helyes és megfelelő? csomagolását.

4.5 Az ügyfél köteles biztosítani a szállítandó áruk berakodásra való készségét és megállapodott id?ben és helyen történ? berakodását. Azokban az esetekben, melyekben nem kötöttek megállapodást a berakodás pontos idejér?l, az ügyfélnek kell biztosítania a berakodás lehet?ség szerinti mielőbbi megkezdését, melynek legkés?bb két órával a kérdéses szállítóeszköz megérkezését követ?en meg kell történnie.

4.6 Amennyiben a leszállítást követ?en a szállított áruk károsodása vagy elvesztése kerül megállapításra, vagy egyáltalán nem történik szállítás, az ügyfélnek - amint lehetséges - tájékoztatnia kell a CHR-t és meg kell küldenie a

CHR részére a károsodott és/vagy elveszett áruk szállítmányértékét bizonyító dokumentumokat a

vonatkozó **CHRistal Lines Üzleti és Kereskedelmi Feltételekben vagy az IATA Üzleti és Kereskedelmi Feltételekben** meghatározott időn belül, vagy amennyiben ezeknek egyike sem érvényes, a kár vagy veszteség megállapításának dátumát követő három hónapon belül.

4.7 Ezen kívül az ügyfél köteles kártalanítani és kármentesíteni a CHR-t bármely követeléssel szemben, függetlenül attól, mely néven, mely jogi vagy magánszemély által kerül bejelentésre, a következők legfrissebb változatának figyelembe vétele mellett:

- Az Európai Közösség 1907/2006 sz. rendelkezése (2006. december 18.) a vegyszerek regisztrációjáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH);
- Az Európai Közösség 1272/2008 sz. rendelkezése az anyagok és keverékek osztályozásáról, feliratozásáról és csomagolásáról.
- A munkabérekéről, jövedelemadóiról és társadalombiztosítási hozzájárulásról (alvállalkozók felelősségéről) szóló törvény [*Wet Ketenaansprakelijkheid*];
- A környezetvédelmi adóalapról szóló törvény, [*Wet belastingen op milieugrondslag*]; • vagy egyéb hasonló szabályozások illetve törvényi rendelkezések.

5. cikkely

A megtagadás joga

5.1 A CHR fenntartja a szerződés felbontására vonatkozó jogát azokban az esetekben, ahol:

- a szerződés tárgyát képező szállítást bármely – a címzett országban, a szállításra kijelölt országban, vagy bármely egyéb, a szállítmányt érintő országban érvényben levő - jogszabály vagy rendelkezés tiltja;
- az ügyfél elmulasztja egyéb CHR-el kötött szerződésekkel kapcsolatosan felmerülő fizetési kötelezettségének teljesítését;
- a tömegre és/vagy méretekre vonatkozó adatok helytelenek, melynek következtében a tervezett szállítási módszer (beleértve a tervezett jármű és/vagy egyéb felszerelés felhasználását) és/vagy a kezelés lehetetlenné vagy nem engedélyezetté válik;
- a CHR-nek egyéb alapos oka van az említett szerződés felbontására.

6. cikkely

Veszélyes anyagok

6.1 A 4. cikkely rendelkezései ellenére az ügyfél szintén köteles rendelkezésre bocsátani a veszélyes anyagok tekintetében az idevonatkozó jogszabályokra és/vagy egyéb állami rendelkezésekre vonatkozóan betartandó rendelkezések írásbeli részletezését. Egy anyag akkor minősül veszélyes anyagnak, ha olyan tulajdonságokkal rendelkezik, melyek különös veszélyt jelentenek személyek vagy áruk számára, minden esetben beleértve a robbanékony, gyúlékony, oxidálódó vagy mérgező anyagokat.

6.2 Az 5. cikkely ellenére a CHR fenntartja a bármely elfogadott – veszélyes anyagok szállítmányozására vonatkozó - utasítás teljesítésének visszautasítására vonatkozó jogát, ahol arra a CHR-nek alapos oka van az említett anyagok természetére való tekintettel, vagy a választott útvonaltól és/vagy a megállapodott céltől függő veszélyességi pótlék kivetésére való jogát abban az esetben, ahol a szállítmány kezelésével megbízott szállító az kiveteti a CHR felé.

7. cikkely

Vámformalítások

Egyéb, írásban tett megállapodások kivételével az ügyfél felelős mindennemű vámformalítások tekintetében és azok teljesítésére vonatkozóan. A CHR nem vonható felelősségre a vámformalításokból eredő vagy azok teljesítésének vonatkozásában felmerülő követelésekkel kapcsolatban és köteles kártalanítani és kármentesíteni a CHR-t bármely harmadik személy által tett, a vámformalítások teljesítésére vonatkozó követelésre vonatkozóan.

8. cikkely

Konténer fekbér és/vagy visszatartás

Az ügyfél minden esetben felelős a szolgáltatások teljesítése során felhasznált konténerekért fizetendő bármilyen fekbér és/vagy visszatartási díj megfizetéséért és köteles kártalanítani és kármentesíteni a CHR-t bármely harmadik személy által tett fekbérré és/vagy konténerek visszatartására vonatkozó követelésre vonatkozóan. **9. cikkely**

Felelősség

9.1 A Holland Szállítványozási Feltételek és különösképpen azok 11. paragrafusa (1. melléklet) érvényesek a CHR felmerülő felelősségére vonatkozóan, kivéve, ha a CHR által Kereskedelmi Feltételek vagy az IATA Üzleti és Kereskedelmi Feltételek érvényesek a CHR Általános Üzleti és Kereskedelmi Feltételeiben szereplő 1.7 és 2.2 vagy 2.3 cikkelyek értelmében.

Csak abban az esetben és amennyiben a CHR bármely okból nem tudja felhasználni a Holland Szállítványozási Feltételeket, úgy az alábbiak lépnek érvénybe.

9.2 A CHR nem vonható felelősségre semmilyen kárért, beleértve de nem korlátozva az áruk károsodására és/vagy az áruk vagy azok kezelése által okozott károkra, kivéve, ha az ügyfél bebizonyítja, hogy a kár a CHR tanácsa vagy ügyvezetése tevékenységének vagy mulasztásának következtében merül fel, szándékos károkozás vagy hanyagság következtében és annak tudatában, hogy azok ilyen kárhoz vezetnek. A CHR bármely esetben felmerülő bármilyen felelőssége nem haladhat meg USD 100000-et eseményenként vagy eseménysorozatanként azonos okból. A kár értelemszerűen magába foglalja harmadik felek kárát, melyeket a CHR halál, sérülés vagy bármilyen pénzügyi veszteség esetében kártalanítani köteles.

9.3 Az ügyfél köteles kártalanítani a CHR-t bármilyen, a CHR-nek a szolgáltatás teljesítése során okozott kárért, beleértve de nem korlátozva az ügyfél által a CHR számára a szerződés teljesítése céljából rendelkezésre bocsátott anyag vagy áruk által okozott és/vagy az anyag vagy áruk kezelése következtében felmerült kárra, kivéve, ha a kár a CHR tanácsa vagy ügyvezetése tevékenységének vagy mulasztásának következtében merül fel, szándékos károkozás vagy hanyagság következtében és annak tudatában, hogy azok ilyen kárhoz vezethetnek. A kár értelemszerűen magába foglalja harmadik felek kárát, melyeket a CHR kárpótolni köteles és amely kár értelemszerűen magába foglalja a halál, sérülés vagy bármilyen pénzügyi veszteség által okozott kárt.

9.4 A CHR nem vonható felelősségre az ügyfél által okozott következmény- és/vagy immateriális kárért vagy elmaradt nyereségért. Bármely (vízi vagy közúti) szállítóeszköz fekbérének vagy a sietségi díj elmaradása következménykárként tekintendő; a fekbér elmaradása és/vagy bármely konténer visszatartása szintén következménykárként besorolandók.

9.5 Az ügyfél köteles kárpótolni és kármentesíteni a CHR-t bármely, harmadik személy által a CHR által teljesített szolgáltatások eredményeként fellépő kárral kapcsolatban bejelentett követelésért, kivéve, ha a kár a CHR tanácsa vagy ügyvezetése tevékenységének vagy mulasztásának következtében merül fel, szándékos károkozás vagy hanyagság következtében és annak tudatában, hogy azok ilyen kárhoz vezethetnek.

Az ügyfél köteles bármikor kárpótolni és kármentesíteni a CHR-t bármely esetben, harmadik személyek által bejelentett követelésekért USD 100000 felett eseményenként vagy eseménysorozatonként azonos okból.

A kár értelemszerűen magába foglalja harmadik felek kárát, melyeket a CHR kárpótolni köteles és amely kár értelemszerűen magába foglalja a halál, sérülés vagy bármilyen pénzügyi veszteség által okozott kárt.

9.6 Amennyiben a CHR és/vagy alvállalkozói, melyeket a CHR a szerződés teljesítésének céljából alkalmaz, felelősségre vonásra kerülnek, úgy ezen személyek hivatkozhatnak a felelősség korlátozására és/vagy az alóli kivételre az ezen Általános Üzleti és Kereskedelmi Feltételekben (beleértve a 2. cikkelyben hivatkozott üzleti és kereskedelmi feltételeket) vagy bármely egyéb törvényi vagy szerződési rendelkezésben foglaltak szerint.

9.7 A kölcsönösen írásban megállapodott különleges intézkedések szerint a CHR vállalhat az ezen 9. cikkelyben megállapított határértékeket meghaladó mértékű felelősséget, feltéve, hogy az ügyfél további költségeket fizet a CHR részére annak időnkénti döntése szerint. A további költségek részletei az ügyfél kérésére írásban rendelkezésre bocsátásra kerülnek.

9.8 A CHR által teljesített összes és bármely díjmentes szolgáltatás arra alapozva kerül rendelkezésre bocsátásra, hogy a CHR nem vállal semmilyen felelősséget.

9.9 Megállapodásra kerül, hogy a felületi rozsdás, oxidálódás, elszíneződés vagy bármely egyéb, nedvesség által okozott hasonló állapot nem képez kárt, viszont az áruk természetéből adódik és az áruk látszólag hibátlan állapotban való átvételének elismerése nem jelenti azt, hogy a kézhezvételkor nem áll fenn rozsdás, oxidálódás, elszíneződés vagy ahhoz hasonló állapot.

10. cikkely Árak

Az fuvardíjak a szerződéskötés napján érvényes árak alapján számítandók. Egy vagy több ár/költség tényező egymást követő emelkedése esetén és/vagy ha az euró egyéb külföldi valutákhoz viszonyított értékének és/vagy az adókulcs változása esetén a CHR fenntartja az eredeti ár arányos növelésére vonatkozó jogát. **11. cikkely**

Fizetés

11.1 Egyéb írásbeli megállapodás kivételével a CHR nem nyújt hitelt ügyfeleinek, valamint a fizetés a szolgáltatások rendelkezésre bocsátását megelőzően esedékes a CHR által e célra megadott bankszámlára.

11.2 Az ügyfél késedelmes fizetés esetén jogi szempontból azonnali hatállyal és bármiféle igazolás nélkül kötelezettségét elmulasztónak tekintendő. A fizetési határidő lejártát követő nappal kezdve az ügyfél a kintlévőségek havi 1,5 %-át jelentő kamattal terhelendő, melynek során a tört hónapok is egész hónapként számítandók.

11.3 Az ügyfél késedelme és késedelmi igazolás kiállítása esetén az összes beszedendő veszteség és költség is tétterheli, függetlenül attól, hogy azok jogi vagy nem jogi úton kerültek-e igazolásra. Az összegre vonatkozó jogi úton kívüli beszedési költségek az eredeti összeg 15 %-ában, de minimum 150 euróban határozandók meg.

11.4 A 11. cikkelytől való eltéréseket kivéve a Holland Szállítványozási Feltételek 17. és 18. paragrafusai változatlanul érvényesek.

12. cikkely

Panaszok

12.1 A CHR bármely szolgáltatását illető panasz írásban továbbítandó a Központi Panasz- és Minőségosztálynak részére a **Teleportboulevard 120, 1043 EJ Amsterdam, The Netherlands** címre, vagy pedig faxon a +31 20 301 0599 fax számra.

12.2 Panaszok elterjesztése nem mentesíti az ügyfelet a fizetési kötelezettség alól.

13. Cikkely

Alkalmazandó jogszabályok és illetékes bíróság

13.1 A CHR és az ügyfél közötti jogviszony tekintetében a holland jogszabályok érvényesek.

13.2 A Holland Szállítványozási Feltételek 23. paragrafusának rendelkezéseitől eltérő módon bármely e szerződésből vagy az eredeti szerződés alapján kötött későbbi szerződésekből eredő vagy azokkal (azok teljesítésével) kapcsolatban, illetve bármely egyéb okból felmerülő vitás esetekben csak a rotterdami illetékes bíróság hozhat ítéletet, kivéve a fellebbezési eljárásokat.

[AZ ÁLTALÁNOS ÜZLETI ÉS KERESKEDELMI FELTÉTELEK VÉGE]

1. FÜGGELÉK a CHR Általános Üzleti és Kereskedelmi Feltételeihez

A HOLLAND SZÁLLÍTMÁNYOZÁSI FELTÉTELEK és a FENEX (Holland Szállítványozási és Logisztikai Szövetség) Általános Feltételei

az amszterdami és rotterdami kerületi bíróságok cégjegyzékében kerültek letétbe helyezésre, 2018. május 1-én.

TARTALOM

Fogalom meghatározások	7
1. cikk Fogalom meghatározások	7
Hatály	8
2. cikk Hatály	8
3. cikk Harmadik felek	8
A Megállapodás megkötése	8
4. cikk A Megállapodás megkötése	8
5. cikk Vámkezelési tevékenység	9
Díjazás és egyéb költségek	9
6. cikk Díjazás	9
Biztosítás	10
7. cikk Biztosítás	10
A Megállapodás végrehajtása	10
8. cikk Szállítási határidő, a szállítás módja és útvonala	10
9. cikk A Szolgáltatások megkezdése	11
10. cikk Árumozgatás	11

Felelősség.....	11
11. cikk Felelősség.....	11
12. cikk Vis maior.....	13
13. cikk Fuvarozók általi elutasítás.....	13
Imperatív jogszabályok.....	13
14. cikk Az áruszállítás megszervezésére vonatkozó Megállapodás.....	13
Fizetés.....	13
15. cikk Fizetési feltételek.....	13
16. cikk Kifizetések, peres és peren kívüli költségek elosztása.....	14
17. cikk Kezesség.....	15
Záró rendelkezések.....	16
18. cikk A Megállapodás megszűnése.....	16
19. cikk Harmadik felekkel szemben folytatott eljárások.....	16
20. cikk Elévülés és jogvesztés.....	16
21. cikk Jogválasztás.....	17
22. cikk Hivatkozási cím.....	17
Jogviták.....	17
23. cikk Választottbírótság.....	17

Fogalommeghatározások

1. cikk Fogalommeghatározások

A jelen Feltételek értelmezésében, az alábbi fogalmak a következő jelentéssel bírnak:

1. **Harmadik fél/felek:** mindazon, alkalmazottnak nem minősülő személyek, akikkel a Szállítványozó, az Ügyfél nevében, vállalkozást működtet, függetlenül attól, hogy a vállalkozást a Szállítványozó saját neve, illetve az Ügyfél neve alatt jegyezték-e be;
2. **Szolgáltatások:** minden, bármilyen formában és bármely név alatt végzett tevékenység és munkavégzés, ideértve a Szállítványozó által, az Ügyfél nevében és képviselőjében végzett tevékenységeket és munkavégzést;
3. **Szállítványozó:** azon természetes vagy jogi személy, aki az Ügyfél nevében a Szolgáltatásokat végzi, valamint alkalmazza a jelen Feltételeket; ezen személy alatt nem kizárólagosan a Holland Polgári Törvénykönyv 8. kötetében hivatkozott Szállítványozó értendő;
4. **Ügyfél:** valamennyi természetes vagy jogi személy, aki megrendelést ad a Szállítványozó számára a Szolgáltatások végrehajtására, valamint megkötöti az erre vonatkozó Megállapodást, a megállapított fizetési módtól függetlenül;

5. **Megállapodás:** a Szállítványozó és az Ügyfél között, a Szállítványozó által végrehajtandó Szolgáltatások tárgyában létrejött megállapodás, amelynek részét képezik a jelen Feltételek;
6. **Vis maior:** valamennyi olyan körülmény, amelynek a bekövetkezését a Szállítványozó észszerű módon nem tudta elkerülni, és amelyeket illetően a Szállítványozó észszerű módon nem tudta megakadályozni azok következményeit,;
7. **Feltételek:** a jelen Holland szállítványozási feltételek.
8. **Áru/Áruk:** a Megállapodás teljesítése érdekében a Szállítványozó, annak megbízottja vagy az Ügyfél nevében és képviselésében eljáró Harmadik fél számára átadandó vagy átadott áruk.

Hatály

2. cikk Hatály

1. A jelen Feltételek az irányadók valamennyi ajánlatra, megállapodásra, jogi lépésre és a Szállítványozó által teljesítendő Szolgáltatásokhoz kapcsolódó tényleges intézkedésekre vonatkozóan, amennyiben azok nem tartoznak az imperatív jogszabályok hatálya alá. A jelen Feltételek alkalmazandók a felek közötti jogviszonyra, ideértve a Megállapodás megszűnését követő időszakot is.
2. Amennyiben a jelen Feltételekben foglalt valamely rendelkezés érvénytelen, illetve más ok miatt végrehajthatatlan, az nem befolyásolja a jelen Feltételekben szereplő további rendelkezések érvényességét. Továbbá, azon (jogilag engedélyezhető) kikötés alkalmazandó, amelynek hatása legközelebb áll az érvénytelen vagy érvénytelenített kikötésben megfogalmazott szándékhoz.

3. cikk Harmadik felek

Az Ügyfél lehetőséget biztosít a Szállítványozó számára, hogy a Megállapodás végrehajtásához igénybe vegye Harmadik felek szolgáltatásait, továbbá hogy az Ügyfél költségére és kockázatára elfogadja ezen Harmadik felek (általános) kikötéseit és feltételeit, kivéve, ha az Ügyféllel ettől eltérő módon állapodott meg. Az Ügyfél kérésére, a Szállítványozó köteles átadni a(z általános) kikötéseket és feltételeket tartalmazó dokumentumot (illetve annak egy példányát), amelyek alapján megkötötte a szerződést ezen Harmadik felekkel.

A Megállapodás megkötése

4. cikk A Megállapodás megkötése

1. A Szállítványozó által tett egyetlen ajánlat sem kötelező érvényű.
2. A Megállapodások, valamint az ezen megállapodások módosításai és kiegészítései kizárólag akkor válnak hatályossá, ha azokat a Szállítványozó írásban megerősítette, illetve a Szállítványozó megkezdte a Szolgáltatások teljesítését.

Vámkezelési tevékenység

5. cikk Vámkezelési tevékenység

1. A Szállítványozó számára a vámkezelés végrehajtása érdekében indokoltan átadott információk megrendelésnek minősülnek, kivéve, ha erről írásban eltérően állapodtak meg.
2. Az ilyen megrendelés elfogadására a Szállítványozó kifejezett írásbeli visszaigazolása által, illetve a Szállító által megkezdett vámkezelési tevékenység útján kerül sor. A Szállítványozó semmiféle esetben sem kötelezhető a vámkezelési eljárás lefolytatására vonatkozó utasítás elfogadására.
3. Amennyiben olyan információk vagy feltételek jutnak a Szállítványozó tudomására, miszerint az Ügyfél nem tett eleget a jelen Feltételek 9. cikke 3. bekezdésében foglaltakkal (helytelen és/vagy hiányos információkat és/vagy dokumentumokat adott át), és amelyek alapján a Szállítványozó nem fogadta el a vámkezelési eljárás lefolytatására vonatkozó megbízást, a Szállítványozó mindenkor jogosult elutasítani ezen megrendelést és annak (további) végrehajtását, amelyről esetlegesen valamely kiegészítő megállapodásban és/vagy meghatalmazásban rendelkeztek, illetve nem rendelkeztek, anélkül, hogy kártérítési kötelezettsége keletkezne.

Díjazás és egyéb költségek

6. cikk Díjazás

1. Az ajánlatban foglalt valamennyi ár az ajánlattétel időpontjában érvényes áron alapszik (árajánlat). Amennyiben az ajánlattétel és a Megállapodás végrehajtásának ideje között eltelt időben egy vagy több költségtényező (ideértve a díjakat, béreket, a szociális intézkedések és/vagy jogszabályok költségét, fuvardíjakat és az átváltási árfolyamokat stb.) megnövekszik, a Szállítványozó jogosult áthárítani ezen növekedést az Ügyfélre. A Szállítványozónak bizonyítékkal alá kell tudnia támasztani ezen változásokat.
2. Amennyiben a Szállítványozó teljes áru díjszabást vagy rögzített díjszabást alkalmaz, ezen díjak magukban foglalják az összes költséget, amelyet a megrendelés szabványos kezelése során, a Szállítványozó felszámíthat.
3. Eltérő rendelkezés hiányában, a teljes áru díjszabás vagy a rögzített díjszabás semmiféleképpen sem foglalhatja magában a következőket: illetékek, adók és járulékok, konzuli és hitelesítési díjak, bankgarancia kibocsátási költsége és biztosítási díjak.
4. Olyan körülmények esetén, amelyeknek a bekövetkezési kockázatát - természetüknél fogva - nem volt indokolt figyelembe venni a Megállapodás aláírásakor, amelyek nem a Szállítványozó hibájából merültek fel, ám jelentősen megnövelik a teljesítés alatt álló Szolgáltatásokkal járó költségeket, a Szállítványozó jogosult kiegészítő összeget felszámítani. Amennyiben lehetséges, erről a Szállítványozó előzetesen egyeztetést folytat az Ügyféllel. Ebben az esetben, a kiegészítő összeg magában foglalja a Szállítványozónál - a Szolgáltatások teljesítése érdekében - szükségszerűen felmerült többletköltségeket, továbbá egy - méltányosnak és arányosnak ítélt - kiegészítő összeget a Szállítványozó által elvégzett szolgáltatásokért.
5. Kifejezetten meghatározott rendelkezések hiányában, a rendkívüli kiadásokat és a magasabb bérösszegeket - amennyiben esti és éjszakai időpontokban, szombaton vagy vasárnap, illetve munkaszüneti napokon Harmadik felek végzik az áruk be- és kirakodását a Szállítványozó és a Harmadik felek között létrejött megállapodások alapján - nem számítják bele a megállapított árakba. Ennélfogva,

az ilyen költségeket az Ügyfél megtéríti a Szállítványozó részére.

6. A Szállítványozó részéről felmerült szándékos vagy tudatos gondatlanság esetét kivéve, amennyiben a be- és/vagy kirakodási idő nem megfelelő, az Ügyfél valamennyi ebből eredő költséget, úgymint állaspénz, várakozási idő stb., köteles megtéríteni, még abban az esetben is, ha a Szállítványozó ellenvetés nélkül elfogadta a fuvarlevelet és/vagy hajóbérleti szerződést, amely alapján felmerültek a többletköltségek. A Szállítványozónak minden erőfeszítést meg kell tennie az ilyen költségek elkerülése érdekében.

Biztosítás

7. cikk Biztosítás

1. A Szállítványozó az Ügyfél költségére és kockázatára kizárólag az Ügyfél kifejezett írásbeli utasítására állapodhat meg bármilyen jellegű biztosításban, amely utasításban az Ügyfél egyértelműen meghatározza a biztosításba belefoglalandó árukat, valamint a biztosítási értéket. Mindössze az értékre vagy az érdeklődésre vonatkozó megállapítás nem bizonyul elégségesnek.
2. A Szállítványozó valamely biztosítótársaságon/biztosítási ügynökön/biztosításközvetítőn keresztül köti meg a biztosítást (illetve rendelkezik annak megkötéséről). A Szállítványozó nem vállal felelősséget, illetve nem vonható felelősségre a biztosítótársaság/biztosítási ügynök/biztosításközvetítő fizetőképességéért.
3. Amennyiben a Szállítványozó a Szolgáltatások teljesítéséhez olyan berendezéseket, úgymint rakodógépeket, darukat, targoncákat és egyéb gépeket vesz igénybe, amelyek nem tartoznak az általa szokványosan használt berendezések közé, a Szállítványozó jogosult - az Ügyfél költségére - biztosítást kötni, hogy fedezetet biztosítson az ilyen berendezések használatából eredő, a Szállítványozónál jelentkező kockázatokra. Amennyiben lehetséges, az ilyen berendezések igénybevételéről a Szállítványozó előzetesen egyeztetést folytat az Ügyféllel. Amennyiben nincs lehetőség előzetes egyeztetésre, a Szállítványozó megteszi azon intézkedéseket, amelyekről úgy véli, hogy az Ügyfél legjobb érdekeit szolgálják, majd ezekről köteles tájékoztatni az Ügyfelet.

A Megállapodás végrehajtása

8. cikk Szállítási határidő, a szállítás módja és útvonala

1. Az Ügyfél által egyszerűen kijelentett szállítási határidő nem minősül jogilag kötelező érvényűnek a Szállítványozóra vonatkozóan. Az érkezési idők nem minősülnek szigorúan vett határidőknek, és azokra a Szállítványozó nem vállal garanciát, kivéve, ha erről írásban eltérően rendelkeznek.
2. Amennyiben az Ügyfél a megrendelésével egy időben erre vonatkozóan nem adott konkrét utasítást, a szállítás módját és útvonalát a Szállítványozó saját belátása szerint határozhatja meg, továbbá a Szállítványozó mindenkor elfogadhatja az általa, a megbízásai teljesítésére szerződötett cégek részéről szokásosan alkalmazott dokumentumokat.

9. cikk A Szolgáltatások megkezdése

1. Az Ügyfél köteles az Árukat a Szállítványozó vagy valamely Harmadik fél számára, megfelelő csomagolásban leszállítani a megállapodás szerinti helyre, a megállapodás szerinti időpontban és módon.
2. Az Árukra vonatkozóan, valamint azok kezelését illetően, az Ügyfél köteles a Szállítványozót megfelelő időben bármely, a Szállítványozó számára fontosnak bizonyuló részletről tájékoztatni és bármely dokumentumot rendelkezésére bocsátani, amelyről tudomással bír vagy tudomással kellene bírnia. Amennyiben az Áruk és/vagy tevékenységek kormányzati rendelkezések hatálya alá esnek, ideértve a vámkezelési és jövedéki előírásokat és adózási szabályokat, az Ügyfélnek megfelelő időben minden információt és dokumentumot át kell adnia, amelyeket a Szállítványozó megkövetel az érintett rendelkezéseknek való megfelelés érdekében.
3. Az Ügyfél garantálja, hogy az általa átadott információk és dokumentumok helytállóak és hiánytalanok, valamint hogy minden rendelkezésre bocsátott utasítás és Áru eleget tesz a hatályos jogszabályoknak. A Szállítványozó nem köteles, de mindazonáltal jogában áll megvizsgálni az átadott információk helytállóságát és hiánytalan mivoltát.

10. cikk Árumozgatás

1. Valamennyi műveletet, úgymint átvizsgálást, mintavételt, társúlyozást, egyeztetést, súlymérést, méretvételezést stb., valamint a vizsgálatra kötelezett áruk átvételét, kizárólag az Ügyfél kifejezett utasításai szerint, valamint az azzal járó költségek megtérítése mellett kell elvégezni.
2. Az 1. bekezdésben foglalt rendelkezések ellenére, a Szállítványozónak jogában áll, de nem kötelezhető arra, hogy saját hatáskörében, valamint az Ügyfél költségére és kockázatára, megtegyen minden olyan intézkedést, amelyet az Ügyfél érdekében szükségesnek vél. Amennyiben lehetséges, erről a Szállítványozó előzetesen egyeztetést folytat az Ügyféllel. Amennyiben erre nincs lehetőség, a Szállítványozó köteles megtenni azon intézkedéseket, amelyekről úgy ítéli meg, hogy az Ügyfél legjobb érdekeit szolgálják, majd köteles tájékoztatni az Ügyfelet a megtett intézkedésekről és a kapcsolódó költségekről, amint az észszerűen lehetséges.
3. A Szállítványozó nem minősül szakértőnek az Áruk tekintetében. Következésképpen a Szállítványozó semmiféleképpen nem vonható felelősségre semmiféle kárért, amely a Szállítványozó által nyújtott, az Áruk állapotára, jellegére vagy minőségére vonatkozó értesítésből ered vagy azzal kapcsolatos; a Szállítványozót továbbá semmiféle kötelezettség nem terheli annak biztosítását illetően, hogy a szállított Áruk megfelelnek a mintáknak.

Felelősség

11. cikk Felelősség

1. Valamennyi Szolgáltatás teljesítésére az Ügyfél költségére és kockázatára kerül sor.
2. A 17. cikkben foglalt rendelkezések sérelme nélkül, a Szállítványozó nem vonható felelősségre semmiféle kárért, kivéve, ha az Ügyfél bizonyítani tudja, hogy a kár a Szállítványozó vagy annak munkavállalói hibájából vagy gondatlanságából eredően következett be.

3. A Szállítványozó mindenkori felelőssége minden egyes, ugyanazon okból bekövetkező káresemény vagy eseménysorozat esetében 10 000 SDR összegre korlátozódik. A fent említett értékhatár figyelembevételével, a Megállapodásban foglalt Áruk károsodása, értékvesztése vagy elvesztése esetén, a felelősség a károsodott vagy értékcsökkent Áru, illetve elvesztett bruttó súly minden egyes kilogrammja után 4 SDR összegre korlátozódik.
4. A Szállítványozó által kártalanítandó veszteség összege semmiféle esetben sem haladhatja meg az Áruk számla szerinti értékét, amelyre vonatkozóan az Ügyfélnek kell bizonyítékot szolgáltatnia, ennek hiányában az Ügyfél által alátámasztott, a kár bekövetkezésékor érvényes piaci értéket kell figyelembe venni.
5. A Szállítványozó semmiféle esetben sem vállal felelősséget az elmaradt haszonért, a következményes veszteségért és a nem vagyoni károkért, függetlenül azok bekövetkezési körülményeitől.
6. Amennyiben a Megállapodás végrehajtása során olyan kár keletkezik, amelynek bekövetkezéséért nem a Szállítványozó felelős, akkor figyelemmel a jelen Feltételek 19. cikkére, a Szállítványozó köteles erőfeszítéseket tenni annak érdekében, hogy megtérítse az Ügyfél kárát azzal a féllel, akit felelősség terhel a kár bekövetkezéséért. A Szállítványozó jogosult felszámítani az Ügyfélnek az ezzel kapcsolatos költségeket. Erre irányuló kérés esetén, a Szállítványozó köteles az Ügyfél javára lemondani azon Harmadik felekkel szemben fennálló követeléseiről, amelyeknek megbízást adott a Megállapodás végrehajtása érdekében.
7. Az Ügyfél felelősséggel tartozik a Szállítványozó felé bármely károkozásért, korlátozás nélkül ideértve a vagyoni és nem vagyoni károkat, következményes károkat, bírságokat, kamatot, valamint büntetéseket és vagyonekobzást, idesorolva a lezáratlan vagy késve teljesített vámkezelési dokumentumokból eredő károkat, valamint a termékfelelősséggel és/vagy szellemi tulajdonjogokkal kapcsolatban felmerült követeléseket, amelyeket a Szállítványozó közvetlenül vagy közvetve elszenvedett (többek között) az Ügyfél jelen Megállapodásból, illetve az alkalmazandó nemzeti és/vagy nemzetközi jogszabályokból eredő kötelezettségeinek megszegése következtében, továbbá bármely, az Ügyfél befolyáskörén belül bekövetkező esemény, továbbá az Ügyfél és/vagy annak alkalmazottai és/vagy az Ügyfél által szolgáltatások teljesítésével megbízott Harmadik felek és/vagy az Ügyfél nevében eljáró Harmadik felek hibája vagy általános gondatlansága következtében.
8. Az Ügyfél mindenkor köteles kártalanítani a Szállítványozót a Harmadik felek követeléseivel szemben, ideértve mind a Szállítványozót, mind az Ügyfél alkalmazottait is, amelyek a fenti bekezdésben hivatkozott károkozással kapcsolatosak vagy abból erednek.
9. Még abban az esetben is, ha teljes áru vagy rögzített díjszabásról született megállapodás - az adott helyzetnek megfelelően -, a Szállítványozó, amely nem valamely fuvarozó, hanem minden esetben az a fél, amely a Holland Polgári Törvénykönyv 8. kötet 3. paragrafus 2. bekezdésében foglaltak szerint a szállítást megszervezi, köteles felelősséget vállalni, és ebben az esetben a felelősségre vonatkozóan a jelen Feltételek az irányadók.
10. Amennyiben az Ügyfél - a Megállapodás hatályán kívül - követelést terjeszt be a Szállítványozóval szemben olyan károkozással kapcsolatban, amely a Szolgáltatások teljesítése során merül fel, ebben az esetben a Szállítványozó felelőssége a Megállapodás hatálya szerinti felelősségi körre korlátozódik.
11. Amennyiben valamely Harmadik fél vagy alkalmazott cselekedetéről való felelősségével kapcsolatos védekezéséhez a Szállítványozó az Ügyféllel megkötött Megállapodásban foglalt védekezési rendelkezéseket használja fel, és amennyiben az Ügyfél ezen védekezési rendelkezések ellenére is felelősségre vonja a Szállítványozót, bármely Harmadik fél vagy alkalmazott is felhasználhatja ezen védekezési rendelkezéseket, mintha a Harmadik fél vagy alkalmazott szintén a Megállapodásban érintett

fél lenne.

12. Amennyiben a Szállítványozót a Megállapodás hatályán kívül felelősségre vonják valamely Áru sérülésével vagy elvesztésével, illetve valamely, a Megállapodásban szerződéses félként nem érintett személy késedelmes szállításával, vagy olyan szállítási szerződéssel kapcsolatban, amelyet a Szállítványozó kötött, illetve annak nevében kötöttek, a Szállítványozó a Megállapodásban foglaltakon túlmenően nem vonható felelősségre.

12. cikk Vis maior

1. Vis maior bekövetkezése esetén, a Megállapodás továbbra is hatályban marad; a Szállítványozó kötelezettségeinek teljesítését azonban a vis maior idejére felfüggesztik.
2. A vis maior következtében felmerült bármely többletköltséget, úgymint a szállítási és tárolási kiadásokat, a raktárbérlés vagy rakodóhely-bérlés, állaspénz és várakozási díj, biztosítás, eltávolítás stb., az Ügyfél köteles fedezni, és azok összegét a Szállítványozó első felszólítására köteles számára megfizetni.

13. cikk Fuvarozók általi elutasítás

1. Amennyiben a fuvarozók elutasítják a mennyiségre, súlyra stb. vonatkozó ellenjegyzést, a Szállítványozó nem vonható felelősségre annak következményeiért.

Imperatív jogszabályok

14. cikk Az áruszállítás megszervezésére vonatkozó Megállapodás

1. A jelen Feltételekre nem vonatkozik a Holland Polgári Törvénykönyv 8:61. cikk 1. bekezdése, a 8:62. cikk 1. és 2. bekezdése, valamint a 8:63. cikk 1., 2. és 3. bekezdése.

Fizetés

15. cikk Fizetési feltételek

1. Az Ügyfél köteles megfizetni a Szállítványozó részére a megállapodás szerinti díjazást és a Megállapodásból eredő, a Szolgáltatások megkezdését követően felmerülő egyéb költségeket, fuvardíjakat, illetékeket stb., kivéve, ha ettől eltérő megállapodás születik.
2. Az árfolyam-ingadozásból eredő kockázatokat az Ügyfél köteles viselni.
3. Az 1. bekezdésben hivatkozott összegek abban az esetben is esedékessé válnak, ha a károkozásra a Megállapodás végrehajtása során került sor.
4. Amennyiben a jelen cikk 1. bekezdésében foglaltak ellenére, a Szállítványozó engedélyezi a halasztott fizetést, a Szállítványozónak jogában áll hitelkeret nyújtási díjat felszámítani.

5. A jelen Megállapodás megszüntetése vagy felmondása esetén, a Szállítványozó valamennyi követelése - ideértve a jövőbeni követeléseket is - azonnal és teljes körűen esedékessé válik. Valamennyi követelés azonnal és teljes körűen esedékessé és teljesítendővé válik, ha:
- bejelentik az Ügyfél csődjét, az Ügyfél fizetésfelfüggesztésért folyamodik, illetve egyéb módon elveszíti az eszközei jelentős része feletti korlátlan rendelkezés jogát;
 - Az Ügyfél egyezséget ajánl hitelezőinek, elmulasztja a Szállítványozóval szemben fennálló bármely pénzügyi kötelezettségét, megszünteti kereskedelmi tevékenységét, illetve amennyiben az Ügyfél jogi személy vagy gazdasági társaság, a jogi személyt vagy a gazdasági társaságot felosztatják.
6. A Szállítványozó első felszólítására, az Ügyfél köteles biztosítékot nyújtani a fennálló tartozás összegére, illetve az Ügyfél részéről a Szállítványozó felé a jövőben fennálló tartozás összegére. Ez a kötelezettség abban az esetben is fennmarad, ha az Ügyfélnek szintén biztosítékot kell nyújtania, illetve már biztosítékot nyújtott a fennálló összegre vonatkozóan.
7. A Szállítványozó nem kötelezhető, hogy saját forrásaiból nyújtson biztosítékot a fuvardíj, az illetékek, járulékok, adók és/vagy egyéb költségek megfizetésére vonatkozóan, amennyiben ilyen jellegű igény merülne fel. Amennyiben az Ügyfél nem teljesíti, illetve elmulasztja a Szállítványozó által, a biztosíték nyújtására vonatkozóan betervezett igény kielégítését, az Ügyfél köteles vállalni valamennyi kapcsolódó következményt.
- Amennyiben a Szállítványozó saját forrásaiból nyújtott biztosítékot, követelheti az Ügyféltől, hogy azonnal fizesse meg azt az összeget, amelyre vonatkozóan a biztosítékot nyújtotta.
- Amennyiben lehetséges, erről a Szállítványozó előzetesen egyeztetést folytat az Ügyféllel. Amennyiben nincs lehetőség előzetes egyeztetésre, a Szállítványozó megteszi azon intézkedéseket, amelyekről úgy véli, hogy az Ügyfél legjobb érdekeit szolgálják, majd ezekről köteles tájékoztatni az Ügyfelet.
8. Az Ügyfél mindenkor köteles kártalanítani a Szállítványozót a Megállapodással kapcsolatban valamely hatóság által kivetett vagy kiegészítésként követelt összegekért, valamint a Szállítványozóra kiszabott bármely kapcsolódó bírságért.
- Az Ügyfél abban az esetben is megtéríti a Szállítványozó részére az említett összegeket, ha azokat illetően a Szállítványozó által bevont valamely Harmadik fél terjesztett be fizetési igényt a Megállapodás hatálya alatt.
9. Az Ügyfél mindenkor köteles kártalanítani a Szállítványozót bármely összegért, valamint valamennyi többletköltségért, amelyet a Szállítványozó a megrendeléshez kapcsolódóan követelhet vagy kiegészítő módon követel, valamely helytelenül megállapított fuvardíj és költségek alapján.
10. A követelések összegét nem lehet beszámítani a Megállapodás alapján, a Szolgáltatásokat illetően, az Ügyfél által más okból fizetendő díjazások összegébe, illetve az Ügyfél részéről, az Áruk után követelt egyéb költségekkel szemben, vagy az Ügyfél által betervezett, fent említett követelések felfüggesztésével szemben.

16. cikk Kifizetések, peres és peren kívüli költségek elosztása

1. A készpénzes kifizetéseket elsődlegesen a nem elsőbbségi adósságok teljesítésére kell felhasználni.
2. A követelés beszedése érdekében, a Szállítványozónak jogában áll felszámítani az Ügyfélnek a peres és peren kívüli költségeket is. Peren kívüli beszedési költségek attól az időponttól számíthatók fel, amikortól az Ügyfél fizetési késedelembe esett, annak összege a követelés összegének 10%-val egyenlő, a minimális érték pedig 100 euró.

17. cikk Kezesség

1. A Szállítványozónak jogában áll visszautasítani a Szállítványozó birtokában lévő vagy bármely okból és bármely célállomás vonatkozásában a birtokába jutó, valamely másik félhez tartozó Áruk, dokumentumok és készpénz átadását.
2. A Szállítványozónak jogában áll megtartani valamennyi Árut, dokumentumot és készpénzt, amely valamely okból és bármely célállomás vonatkozásában a birtokában van, illetve a birtokába fog kerülni, minden olyan követelés ellenében, amelyet a Szállítványozó terjesztett be vagy a jövőben fog betervezni az Ügyféllel és/vagy az Áruk tulajdonosával szemben, ideértve mindazon követeléseket is, amelyek nem kapcsolódnak ezen Árukhoz.
3. A Szállítványozó jelzálogjoggal rendelkezik valamennyi Áru, dokumentum és készpénz vonatkozásában, amely valamely okból és bármely célállomás vonatkozásában a birtokában van, illetve a birtokába fog kerülni, minden olyan követelés ellenében, amelyet a Szállítványozó terjesztett be vagy a jövőben fog betervezni az Ügyféllel és/vagy az Áruk tulajdonosával szemben, ideértve mindazon követeléseket is, amelyek nem kapcsolódnak ezen Árukhoz.
4. Az Árukra vonatkozó zálogjog létesítése esetén, a Szállítványozó bármely személyt, aki az Ügyfél nevében Árukat ad át a Szállítványozónak a Szolgáltatások teljesítése céljával, az Ügyfél megbízottjának tekint.
5. Amennyiben a számla rendezésekor jogvita merül fel az esedékessé vált összeggel kapcsolatban, illetve ha ki kell számítani az esedékes összeg nagyságát, de ahhoz hosszabb időre van szükség, akkor a Szállítványozó saját döntése alapján, az Ügyfél, illetve a Szállítványozó kérésére teljesítést igénylő fél köteles haladéktalanul megfizetni azt a részt, amelynek esedékességében egyetértenek, és biztosítéket nyújtani a vitatott részre, vagy arra a részre vonatkozóan, amelynek még nem állapították meg az összegét.
6. A Szállítványozó szintén gyakorolhatja a jelen cikkben ismertetett jogokat (jelzálogjog, visszatartás joga, valamint a teljesítés elutasításának joga) az Ügyfél részéről, a korábbi megrendelésekhez kapcsolódóan a Szállítványozó felé fennálló tartozásokra vonatkozóan, valamint bármely olyan összegre vonatkozóan, amely esetében az Árukért utánvétellel történik a fizetés.
7. A biztosíték értékesítésére az Ügyfél részéről kerül sor, a jogszabályban előírt módon, illetve, amennyiben erről közös megegyezés született, a felek közötti privát megegyezés szerint.
8. A Szállítványozó első felszólítására, az Ügyfél biztosítéket nyújt a Szállítványozó által Harmadik felek, vagy kormányzati hatóságok részére megfizetett vagy megfizetendő költségekre, valamint egyéb költségekre, amelyek az Ügyfél részéről felmerülnek, illetve várhatóan felmerülnek a Szállítványozó számára, ideértve a fuvardíjat, kikötői költségeket, illetékeket, adókat, járulékokat és biztosítási díjakat.
9. Okmányok hiányában, a Szállítványozó nem köteles kártalanítást vagy biztosítékokat nyújtani. Amennyiben a Szállítványozó kártalanítást fizetett vagy biztosítéket nyújtott, az Ügyfél köteles mentesíteni a Szállítványozót annak valamennyi következménye alól.

Záró rendelkezések

18. cikk A Megállapodás megszűnése

1. A Szállítványozó abban az esetben mondhatja fel a Megállapodást azonnali hatállyal, ha az Ügyfél:
 - jelentős vagy teljes mértékben megszünteti szakmai vagy üzleti tevékenységét;
 - elveszíti az eszközei, illetve azok jelentős része feletti rendelkezési jogkörét;
 - elveszíti jogi személyiségét, feloszlatták, illetve jogszereken felszámolják;
 - csődöt jelent;
 - csődeljáráson kívüli megállapodást ajánl fel;
 - fizetési moratóriumért folyamodik;
 - vagyonek Kobzás következtében, elveszíti az áru, illetve azok jelentős része feletti rendelkezési jogkört.
2. Amennyiben a Szállítványozó ismételt, neki felróható módon elmulasztja a Megállapodás szerinti egy vagy több kötelezettségének teljesítését, amely azonban nem érinti hátrányosan a 11. cikk szerint elszenvedett károkhoz kapcsolódó kártérítési jogosultságát, az Ügyfél azonnali hatállyal felmondhatja a Megállapodást teljes egészében vagy annak egy részét azt követően, hogy:
 - ajánlott levél útján értesítette a Szállítványozót arról, hogy a Szállítványozó milyen módon mulasztotta el kötelezettségei teljesítését, amelyben meghatároz egy legalább harminc napos határidőt, amelyen belül ezen kötelezettségek teljesíthetők, továbbá;
 - ezen határidő lejártával, a Szállítványozó továbbra sem teljesítette ezen kötelezettségeket.
3. Amennyiben az Ügyfél ismételt, neki felróható módon elmulasztja a Megállapodás szerinti egy vagy több kötelezettségének teljesítését, amely azonban nem érinti hátrányosan az esetlegesen elszenvedett károkhoz kapcsolódó kártérítési jogosultságát, a Szállítványozó azonnali hatállyal felmondhatja a Megállapodást teljes egészében vagy annak egy részét azt követően, hogy ajánlott levél útján meghatározott egy legalább tizennégy napos határidőt az Ügyfél számára a kötelezettségek teljesítésére, és ezen határidő lejáratakor, az Ügyfél továbbra sem teljesítette kötelezettségeit. Amennyiben ilyen határidő kijelölésével, a Szállítványozónak a zavartalan üzletvitelhez fűződő érdeke aránytalan mértékű hátrányt szenvedne, a Szállítványozó felmondhatja a Megállapodást a határidő figyelembevétele nélkül.
4. A Felek egyike sem mondhatja fel a Megállapodást, amennyiben a mulasztás - figyelemmel annak különleges jellegére vagy korlátozott jelentőségére - nem indokolja a felmondást, annak minden következményével egyetemben.

19. cikk Harmadik felekkel szemben folytatott eljárások

1. A Szállítványozó nem kezdeményez jogi és választottbírói eljárásokat Harmadik felekkel szemben, kivéve, ha azt az Ügyfél kérésére vállalja, annak költségére és kockázatára.

20. cikk Elévülés és jogvesztés

1. A jelen cikk 5. bekezdésében foglaltak ellenére, valamennyi követelés kilenc hónapos elévülési idő hatálya alá esik.
2. A Szállítóval szemben támasztott valamennyi követelés elévültnek minősül 18 hónap elteltét követően.

3. Az 1. és 2. bekezdésben feltüntetett határidők a követelés esedékessé és teljesítendővé válását követő naptól kezdve számítandók, vagy azon időpontot követően, amikor a sértett fél tudomást szerzett a veszteségről. Az előző rendelkezésektől eltérően, a károkozásra, értékcsökkenésre vagy az Áruk elvesztésére vonatkozó, a fentiekben említett követelés benyújtási határidő az azt követő naptól számítandó, amikor az Árukat a Szállítványozó leszállította, illetve le kellett volna szállítania.
4. Amennyiben a Szállítványozót Harmadik felek, ideértve bármely állami hatóságot is, károkozásért felelősségre vonják, az 1. és 2. bekezdésben meghatározott határidők az alábbiak közül az elsőként bekövetkező időponttól számítandók:
 - az azt követő nap, amikor a Harmadik felek keresetet nyújtottak be a Szállítványozó ellen;
 - az azt követő nap, amikor a Szállítványozó teljesítette az ellene benyújtott követelést.Amennyiben a Szállítványozó vagy a Harmadik fél, amelynek a szolgáltatásait igénybe vette, panasszal és/vagy fellebbezéssel él, az 1. és 2. bekezdésben foglalt határidők attól a naptól számítandók, amelyen jogerős döntés született a panaszt és/vagy a fellebbezést illetően.
5. A jelen cikk 4. bekezdésében foglaltak bekövetkezésének kivételével, amennyiben az elévülési időt követően követelést nyújtanak be a felek egyikével szemben, amely szerint az adott félnek tartozása áll fenn valamely Harmadik féllel szemben, egy újabb, három hónapos elévülési időszak veszi kezdetét.

21. cikk Jogválasztás

1. A jelen Feltételek hatálya alá tartozó valamennyi Megállapodásra a holland jog az irányadó.
2. A kifizetés és a követelések teljesítésének helye a Szállítványozó telephelye.

22. cikk Hivatkozási cím

1. A jelen általános szerződési feltételekre „Holland szállítványozási feltételek” néven lehet hivatkozni.

Jogviták

23. cikk Választottbíróság

1. A Szállítványozó és a Másik fél között esetlegesen felmerülő valamennyi jogvita esetén, a rendes bíróságok kizárásával, három választottbíró illetékes a döntéshozatalra, a FENEX Választottbírósági szabályzata alapján. A FENEX Választottbírósági szabályzata és a választottbírósági eljárás aktuális díjszabása elolvasható és letölthető a FENEX weboldalán. Jogvita áll fenn, amennyiben a felek bármelyike bejelenti annak fennállását.
Az előző bekezdésben foglaltak fenntartása mellett, a Szállítványozónak jogában áll esedékessé és teljesítendővé vált pénzösszeg megfizetése iránti követelésre vonatkozó keresetet benyújtani a Szállítványozó telephelye szerint illetékes holland bírósághoz, amennyiben a fennálló tartozást a Másik fél írásban nem vitatta a számlakiállítás dátumát követő négy héten belül. Sürgős követelések esetén, a Szállítványozó szintén jogosult ideiglenes intézkedés elrendelése iránti eljárást kezdeményezni a Szállítványozó telephelye szerint illetékes holland bíróságnál.
2. A választottbírósági eljárásban három választottbíró vesz részt, hacsak a felek egyike sem nyújtott be kérelmet a választottbírók kinevezésére, valamint a felek írásban közösen arról tájékoztatták a FENEX

titkárságát, hogy egyetlen, általuk közösen kinevezett választottbíró közreműködésével kívánják rendezni az ügyet, amelyhez csatolják az általuk kijelölt választottbíró írásbeli nyilatkozatát arra vonatkozóan, hogy a felkérést, valamint a FENEX Választottbírószabályzatának hatályosságát és érvényességét elfogadja.

3. Az egyik választottbíró a FENEX elnöke vagy alelnöke nevezi ki; a második választottbíró a fent említett Szállítványozó bejegyzett székhelye szerint illetékes kerületi Ügyvédi Kamara elnöke nevezi ki; a harmadik választottbíró pedig a fentiek szerint kijelölt két választottbíró közös megállapodás alapján nevezi ki.
4. A FENEX elnöke szállítványozási és logisztikai szakértelemmel rendelkező személyt jelöl ki; az Ügyvédi Kamara elnökét pedig felkérjük, hogy szállítványozási és logisztikai szakjogászt nevezzen ki; a harmadik választottbírónak pedig lehetőség szerint abban az ágazatban vagy iparágban kell szakértelemmel rendelkeznie, amelyben a Szállítványozó által igénybe vett Másik fél végzi tevékenységét.

FENEX: Holland Szállítványozási és Logisztikai Szövetség

PortcityII, Waalhaven Z.z. 19, 3rd floor, Havennummer 2235, 3089 JH Rotterdam
P.O. Box 54200, 3008 JE Rotterdam

[A HOLLAND SZÁLLÍTMÁNYOZÁSI FELTÉTELEK VÉGE]